

Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

Band: 42 (1945)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Register.

Für die französischen Bezeichnungen in Brodards Artikel über die Volksmedizin in La Roche vergleiche das Spezialregister auf S. 209 f.

Abendsitz 24, 103 f, 112 ff	Bernhard, hl. 31	Eisenkraut 193
Aberglauben: Tod 174 f	Biene 174	Eisenstück 200
Abführmittel 202	Bischof: Schüler- 67, 76	Elster 175
Abgabe 133, 140, 143	bisse 36	Enzian 195, 207, -wasser 195 f, 202
Abletzete 24	Blockfuhr 13	Erde 196
Agatha , hl. 202	Blume: im Aberglauben 175, bei Toten 164 f, Schmuck 168, 175, 242, 249, Stock	Erntebrauch: Mahl 24
Ageln 19	bei Tod 23, Strauss 4 ff, 30	Erster 12
Alkohol 206	Blut: im Zauber 24, -segen 201, -stab 242	Esche 205
Allerheiligenstag 173	Bohne 194	Essig 196, 199, 203
Allerseelentag 173	Börtli 240, 249	Examen: Mahi 24, Weggen 24
Allmend 129 ff	Bösch, Alexander 58 ff	Exempelbuch 58 ff
Alp: Abfahrt 30, 136, Auf- fahrt 29 f, 136, Gemein- werk 37, Geräte 137 ff,	Branntwein 197, 203, 206, 208	Exkreme: Mäuse 201, menschliche 202
Holz 29, 37, Hütte 28 f, 35, 135 f, 140 f, 160 ff,	Braut 6, 24, 240, -kranz 240, 249	fahrende Leute 101 f
Inventar 137 ff, Meister 37, Nutzen 30, Personal 33, Recht 129 ff, Vogt 133 f, Wirtschaft 26 ff, 129 ff	Bräutigam 7	Fastnacht 15 ff, 96, Feuer 16, Heischelied 17, Spiel 82
Ameisenhaufen 202, 205	Brennessel 196, 205	Fenchel 202
Amtseid 133	Brennspiritus 204	Fetisch 98
Amulett 204	Brot 9, Abgabe 33, in Volks- medizin 195 f, 200, ver- teilen 12, 16	Fetthenne (Pflanze) 197, 203
Angang 23	Bruderschaften 75	Feuer: Fastnacht 16, Mai 240
Angst machen 201	Brunnentaufe 213, 219	Flurnamen 49 ff
Änis 196, 207	Brustwurz 196	Formel: Kondolation 9, Neujahr 12
Apolline, Ste. 199	Burdisack 145	Franziskanerorden 169 f
Asche 199, 203 f	Bürgernutzen 143	Frau, alte: im Aberglauben 23
Atem zurückhalten 201	Butter: in Volksmedizin 195, 203, -bereitung 36, 137	Frauenmantel (Pflanze) 206, 208
Auffahrtstag 31	Butzi 13, 15	Freitag 193, 199
Augentrost 208	Codinque 215	Fuchsfeß 199
Augustin, hl. 89	corvée 37	Fussbad 198 f
ausrufen 144	dengeln 146 f, 162	Gassatum gehen 218
Ausruber 113	Dreikönige, hl. 70, 76	Gastrecht 255
Auswanderung 27	Dreikönigstag 97, Sternsin- gen 76, geistl. Spiel 66 f, 70, 74 ff	Gebäck 11, Berchtoldstag 14 f, Examen 24, Neu- jahr 12, Pfingsten 17
Bachschaum 207	Dreissigster 169, 173	Gebet 166, 199, Wildheuen 153
Bad 199, 202, 205	Düngung 28	Geheimbund 98
Baldrian 195, 205	Durchspinnacht 11 f	Geister: sehen 174, der Toten 175
Band 197	Ei: lesen 17 f, in Volksme- dizin 195 f, 202, 207, vergoldetes (auf Sarg) 8	Geld 17, Geschenk 14
Band du beau jardin 211 ff	Eiche: Fuhr 13, Rinde 200 f, 203	Gemeinwerk: Alp 37; s. auch Turnusarbeit
Bänderschmuck 17, 30	Eid ablegen 239	Georgstag 215
Bandkappen 21 f	Eifäcker 135 f, 140	Geräte: Alp 137 ff
Banner (mit Hündin) 93, 97	Eigentumsmarken 143	Gericht (im Spiel) 78 f, 85
barfuss 197	Eintraghemd 145	
Baum: Mazze 87 f, 90, 107, s. auch Klausbaum, Weih- nacht; -haar 78 f, 85, 89		
Begräbnis 8 ff, 166 ff		
Bein: um Hals schlingen 201, kreuzen 197		
Berberitze 198, 202		
Berchtoldstag 11, 13 ff		

- Geschenk 236, 251, Nastuch 6, Hochzeit 7 f, Neujahr 25, Nikolaustag 76, Paten 5, 12, Pfarrer 14, Pfarrfrau 18
 Gesellschaft vom Hund 93, 97
 Gewürznelke 198
 Girlanden 167
 Gläristag 15
 Glocke: im Aberglauben 23, 175
 Glühwein 166, 204
 Grab 8, 10, 171, schmücken 173, -besuch 173, -kreuz 173, -schrift 8, -stein 173
 Grotzenbesen 148
 grumus merdae 125
 Grünschmuck 67, 167
 Haar: Mittel 196, Tracht 6, 22
 Habichtskraut 198
 Häckermahl 24
 Hanf 10, brechen 19, um Hals werfen 19
 Harn 196, 202, 208
 Harz 197, 203
 Haus: Kt. Bern 234 f, Kt. Wallis 35, -kauf 174 f
 Hausierer 243 f
 Hauss (Loskauf) 24
 Hebamme: Wahl 18 f
 Hebel, Johann Peter 176 ff
 Heerkuh 31
 Hefe 207
 Heidelbeere 196
 Heischelied (an Fastnacht) 17, -Umzug 15, 76, -Zug (kriegerischer) 97
 Heiss (Einkaufssumme) 24
 Helstig (Geschenk) 5, 12
 Hemd 89, zum Heuen 145
 Herbstzeitlose 197, 203
 Herrenweggen 14
 Heu: in Volksmedizin 201, -blumen 205, -bündel 148 f, 152, 154, 163, -netz 246, -rechen 148, -seil 148 f, 152 ff, 158, s. auch Wildheu
 Heuet 28
 Hexe: im Spiel 80
 Hilarustag 15
 Himmelsbrief 252
 Hirte 142 f, s. auch Ziegenhirte
 Hochzeit 5 ff, 24, 213, 217, 219, 224 ff, 240, 249, Geschenk 7 f, Mahl 7 f, Tanz 7 f
 Holunder 205 f
 Holz: für Alp 29, 37, für Pfarrer 14, -transport 137
 Honig 195, 197
 Huflattich 193, 206
 Huhn 203 f
 Hund: im Aberglauben 23, 175, 196, Fett 199
 Hündin (auf Banner) 93, 97
 Hutschmuck 4
 Jahrestag 169, 173
 Josephskraut 203
 Juden: im Aberglauben 23 f
 Jungfer, alte 240
 Jungfrau (Tierkreis) 197
 Junggeselle 167 ff, 174, 240
 Kaffee: in Volksmedizin 199, 202 f, 206
 Kakao: in Volksmedizin 208
 Kalb 199
 Kalbertisch 14
 Kameradschaften 15
 Kamille 208
 Kampfer 203 f
 Kandiszucker 197
 Kaninchen 202
 Karfreitag 195
 Kartenspiel 12
 Kartoffel 195
 Käse 196, 206, 236, für Alppersonal 33
 Kastanie 204
 Katharinentag 215
 Katze: im Aberglauben 195, Fell 204
 Kellerassel 197
 Kerbel 209
 Kerze 165, 169 f, brennende 89, an Silvester 12
 Kesselflicker: im Spiel 84
 Kesselhaken 204
 Keuchhusten 197
 Kiefer 199
 Kind: im Aberglauben 174
 Kinderspiel 9, 17, 253
 Kirschbaumholz 204
 Klausbaum 25
 Kleid, neues 16
 Kleie 198 f
 klopfen: im Aberglauben 23
 Knabe: im Aberglauben 23
 Knabenschaft 15, 24, 211 ff, Ämter 215 f, 221 ff, Auflösung 214, Aufnahmen 212 f, 217, 220 f, Bettelbrief 226 ff, Brunnentaufe 213, 219, Gassatum gehen 218, parlier 212, 216, 222, Protokoll 220 ff, Spende 213, 217, 219, 224 ff, Statuten 214 ff, Strafen 217 f
 Knotenzauber: Warzen 207 f
 Kohlblatt 203, 205 f
 Kohle 196, Schlacke 206
 Kommunion, erste 167 f
 Konfirmation 6, 16, 21
 Konfitüre 195
 Kongregation 170
 König: für Fest 74 f, verdrissen (Spiel) 104 f
 Königin: für Fest 75
 Königskerze (Pflanze) 200, 203, 205
 Kopfbedeckung 21
 Krankheit: abreiben 207, abstreifen 201, essen 202, übertragen 207 f, verfaulen lassen 207 f, vergraben 204, vertrocknen lassen 198, 206, 208
 Kranz 252 f, auf Kopf 4 ff, auf Sarg 8
 Krebs (Tierkreis) 197
 Krebs (Tier): Stein 197
 Kresse 206 f
 Kreuz 164, auf Grab 173, bei Leichenzug 168, 170, 174 f
 kreuzen: Beine 197
 Kreuzstrasse 13
 Krone: bei Toten 165, 167 f
 Kuh 196, 205 ff, -mist 198, 200
 Kümmel 196, 207
 künden: Tod 23, Toter 175
 Kunkelhäuser 10
 Kunzenjagen 102
 Kürbis 208
 Lab 139
 Landsgemeinde 129, 239 f, 251
 Landvogt 236 f
 Lärm 122, 124, 218 f, 240, an Silvester 12, -umzug 76
 Laterne 115
 Lauch 203 f
 Läuse 202
 läuten: Begräbnis 8 f, Hochzeit 6, Neujahr 12, bei Tod 166 f, 171
 Leichenbitterin 9, -mahl 9, -zug 170 f
 Lein: in Volksmedizin 196, 207
 Letzter 12
 Lichtmess 10
 Lichtstübchen 10
 Lied: Heischelied 17, Mazze 92, Neujahr 12, Spottlied 16

- Lilie 197
 linker Schuh 202
 Loch, durch, ziehen:
 in Volksmedizin 201
 Lohn: für Alppersonal 33
 Lorbeer: in Volksmedizin 196
 mähen: Wildheu 145 ff
 Mahl 25, 240, Begräbnis 9,
 Dreikönigsfest 75 f, Ernte
 24, Examen 24, Hochzeit
 7 f, Lichtstaben 11, Taufe
 5, bei Tod 171 f, an Wahl-
 tag 13 f
 Mai: Wahlen 239 f
 Maiensäss 28, 35
 Malve 193, 202 f, 207
 Maria Magdalentag 196
 Mariastein 120 f
 Marienkongregation 170,
 -tag 239 f
 Marksteine 246
 Markt 10 f, 24 f, 215, 240,
 im Aberglauben 23
 Märktelen (Abendsitz) 25
 Martini 10
 Maske 80, 96 f
 Matte: in Urkunden 49 ff
 Maulbeerbaum 196
 Maulwurf 195
 Maus 201
 Mazze 86 ff, 106 f, Gesell-
 schaft 91, 95, 97, Lied 92,
 Meister 90 f, 95, 106
 Mehl 9, in Volksmedizin
 195, 207
 Meisterwurz (Imperatoria)
 204 f
 Menschenmilch 208
 Menstruationsblut 199, 207
 Messer 217, 252
 Metzgete 24
 Michaelstag 136
 Milch: in Volksmedizin 195 f,
 198, 200, 205 ff, im Zauber
 202, -geräte 137 f, -kuh
 Militäruniform 78, 84 [31]
 Mistel 199, 204
 Möbel 250 f
 Molke 200
 Mond: im Aberglauben 197,
 208, -milch 200
 Moos 198, 201, 205, -umhül-
 lung 78 f
 Morgensuppe 6
 mouche de Milan 205
 Murmeltierfett 195, 199
 Muttermal 174, 199
 Nachbarschaft 165, 167 f,
 171
 Nachgemeinde 129
 Nachtbuben 14, 25, 123 ff,
 218 f
 Nachtwächter 126 f
 Nägel: rostige 195, ein-
 schlagen 87 f, 90 f, 98, 107
 Nägel schneiden 193, 199
 Namen: Taufnamen 5
 Narr: im Spiel 102
 Nastuch 6
 Neujahr 12, Geschenke 25,
 236, 251, Lichterbaum 25,
 Lied 12, 39, Paten-
 geschenk 5, Sternsingen 76
 Nikolaustag 66 f, 76
 nüchtern 205, 208
 Nuss 201, -blätter 204
 Ohr: Läppchen durchstechen
 208, Marken 143, Schmalz
 199
 Olivenöl 194 ff, 199, 202 f,
 205
 Orakel: Tod 174 f
 Ortsneckerei 116
 Ostern 17, 122, 195, geistl.
 Spiel 66, 68 ff
 Ost-Richtung 10
 Palmsonntag 164, geistliches
 Spiel 66 f, 69 ff
 parlier 212, 216, 222
 Paten 4 f, 8, 12, 168, 170,
 Geschenk 5, 12
 Pech 199
 Pest 115
 Petersilie 202
 Petrol: in Volksmedizin
 196, 204 f
 Pfarrer: Geschenk 14,
 Tracht 22
 Pfarrfrau: Geschenk 18
 Pfeffer 204, 206
 Pfeil, brennender 240
 Pferd 196, 200
 Pfingsten 17, 122
 Pfingstrose 194
 Pflanzen: in Volksmedizin
 193 ff, -namen 135, 194 ff,
 252, -spiele 253
 Pflegelhenki 24
 pierre rouge 205
 Piffel 20
 Prozession 67, 69 ff
 Puppe 80, 85
 Quatember 172, 174
 Quecke 198
 Rahm 197 f, 203, 206
 Rechtsbrauch 92, 106 f, 241 f
 Redensart 19, 174 f
 regalieren 5, 7 ff, 11, 14
 Regenschirm 22 f
 Ribilistoff 20
 Richtung: v. links n. rechts
 u. v. v. 204
 Ringelblume 198, 200, 203 f
 Romang, Johann Jakob 229 ff
 Rosenblätter 209
 Rosenkranz 164, beten 165 f,
 172 f
 Rosmarin 208
 rot 197
 Sage 77, 96
 Sägespäne 204
 Salbei 204, 206
 Salomonssiegel 197
 Salz 197, 205
 Sarg 8, 168 f, 203, -tuch 253
 Satire 79, 82 f
 Saubannerzug 96 f
 Schachtelhalm 200, 203 f
 Schaf 142 f, -zeichen 143
 Schamhaare 201
 Schandpfahl 95
 Scharfrichter 241 f
 Schauspiele: geistl. 65 ff,
 weltl. 77 ff
 Scheidtrank 139 f,
 -weggen 11
 Schelle 31, 93, 96
 schiessen: Hochzeit 6, Hoch-
 zeitslader 5, im Spiel 78 f,
 schinden 239 [85]
 Schinken 206
 Schlacke 204, 206
 Schlitten 30, 247
 Schlucken: Segen 201
 Schncke: in Volksmedizin
 202, 207 f
 Schokolade: in Volksmedizin
 Schöllkraut 208 [199]
 Schröpfkopf 197, 205
 Schuh 197, 203 f, urinieren
 in 202
 Schulbräuche 12, 24, 67
 Schülerbischof 67, 76
 Schürze 23
 Schutz: vor Krankheit 195,
 204, -patrone 31, 44
 Schwangere: im Aberglauben
 164, 174, 199
 schwarz 208
 schwärzen 85
 Schwarzwurz (*Symphytum*)
 200 f
 Schwefelblume 196, 204, 207
 Schweine 196, 204 ff, -blase
 80, -schmalz 203
 Schweiss 196, 199

- | | | |
|---|--|---|
| <p>Schwendbatzen 133, 140, 143
 Sebastian, hl. 44
 Sebastianilied 39 ff
 Seele, entweichende, des Toten 23
 Segen 194, 200, Blut stellen 201, Schlucken 201
 Seidelbast 208
 Seidenband 197, -faden 208
 Seife 196, 206
 Seil s. Heuseil
 Sellerie 199
 Senf 199, 202
 Sense 146
 Serviette: bei Toten 165,
 Sichellegi 24 [171]
 Siebenter 169, 173
 Silvester 11 f, -kerze 12, -lied 39, -tanz 238
 Societas Matzie 91, 97
 Soda 202
 Soldatensprache 179 ff
 Sonntag: im Aberglauben 174, Tracht 20
 spannen 6, 219, 224 ff
 Sparrenmannen 13
 Speck 195, 199, 202, 208
 Speisen 145, 147, 172, 247
 Spende: Knabenschaft 213, 217, 219, 224 ff
 Spiel 103 ff
 Spinnstubeten 112 ff
 Spottlied 16
 Sprache: Soldaten 179 ff, Urkunden 49 ff
 Sprichwort 58 ff, 103
 Spruch 125, Grabschrift 8
 spucken 204, 208
 Stab zerbrechen 242
 Stärkemehl 199
 Stechpalme 200
 Stein: im Aberglauben 198, bei Krebs 197, in Volksmedizin 204, 207 f
 Sternlaterne: Dreikönigstag
 Sternschnuppe 207 [67]
 Sternsingen 76
 Stiefmütterchen 198
 Stockrose 201
 Strafen 217 f
 Strassenstaub 204
 Strauss 242
 Stroh: Flechterinnen 200, Puppe 85, 94

 Tfahrt 30
 Talg 200, 206
 Tannenzweig 203
 Tanz 237 f, 251, Dreikönigsfest 75, Hochzeit 7 f, Lichtstaben 11</p> | <p>Tau 206, 208
 Taufe 4 f, Mahl 5
 Täufling: Tracht 4
 Terpentin 205
 Teufel: im Spiel 82
 Tod: im Aberglauben 23, 174 f, läuten 166 f, 171, Vorzeichen 23
 Todesorakel 174 f
 Tonerde 202
 Totenblumen 252, -mahl 171 f, -messe 169, 171, 173, -schweiss (im Aberglauben) 199, -wache 166
 Toter 164 ff, Bett 203, Hand (im Aberglauben) 174, Seele, entweichende 23, Vornamen rufen 174, Wäsche (im Aberglauben) 175
 Tracht: Kt. Bern 249 f, Stammheim 19 ff, Täufing 4
 Traggerät 138
 Transport: Heu 149 f, 152 ff, 159, Holz 137
 Traube: in Volksmedizin 200, 205
 Trauer: Zeit 172
 Trinkelstierkrieg 93, 95 f
 Tristen (Heu) 150 ff, 157 ff, Trottmaul 24 [245 f
 Trunk 13 f, 18 f, 24, 103, -sucht 195
 Tuffstein 200
 Turnusarbeit 27
 Türschwelle 196

 Übernamen 186 f
 Ulme 200
 Umzug: Berchtoldstag 15, Dreikönigstag 76
 Unfruchtbarkeit 206
 Uniform: bei Hochzeit 6
 Unschuldige Kindlein-Tag
 Unzucht 125 f [67]
 urinieren s. Harn
 Uristier 96

 veillées 112 ff
 Venner 239
 Verlobung 5 [219,
 Vermummung 93, 95 ff, 112 ff, 240, Berchtoldstag 13, 15
 vernageln 87 f, 90 f, 98, 107
 Verurteilter 241
 Verwandschaft 166, 170
 Viehzucht 26 f
 Vogelscheuche 87
 Volksjustiz 82 f, 92, 94 f, 213, 219, s. auch Mazze</p> | <p>Volkskunst 250 f
 Volkslied 39 ff, 116 ff, 176 ff
 Volksmedizin 139 f, 174, Vorbräute 6 [193 ff
 Vorbruch 139
 Vorzeichen: Glück 23, Seelenheil 174, Verkauf 23, Tod 23

 Wachs 113
 Wagen s. Schlitten
 Wahlbräuche 13 f, Hebamme 18 f
 Walser 52 ff
 Wams 20
 Wanduhr 165
 Wärme 203, 205
 Warzen 207 f
 Wasser: in Volksmedizin 198 ff, 205, 207, 209, -rad 36
 Wegerich 206
 Weide 202
 Weihnachten: Baum 25, Lied 39, Patengeschenk 5
 Weihwasser 164, 170, 173, 208
 Wein: im Spruch 125, gekochter 195 f, 208, roter 195 f, 204 ff, weisser 195
 weiss: bei Toten 168 ff
 Weisstanne 197, 200, 203 f
 Werwolf 95
 Wetzstein 146
 Wiese: in Urkunden 49 ff
 Wildheu 137, 140 ff, 245 ff, mähen 145 ff, Plätze 143 ff, sammeln 147 ff, Transport 149 f, 152 ff, 159, Tristen 150 ff, 157 ff, 245 f
 Wildmann 94, 99, Spiel 77 ff
 Witwe 14, 114 f
 Wolfsmilch (Pflanze) 198
 Wolle 201, 205
 Wurst 14, -mahl 25

 Zahnweh 193, 198 f
 Zämed-Weggen 11
 Zement 197
 zerbrechen: Stab 242
 Ziegen 142, 196, 204, -hirte 27, -milch 198, 200, 208
 Zimt 196, 205
 Zitronensaft 203
 Zucker: in Volksmedizin 195, 199, 205
 Zugpflaster 205
 Zwiebel 197, 203
 Zwölftennächte 97</p> |
|---|--|---|